

?????? C-172/08

Pontina Ambiente Srl

????

Regione Lazio

(????? ?? Commissione tributaria provinciale di Roma ??? ??? ?????? ??????????????
???????????)

«????????????? – ?????? 1999/31/?? – ?????? 10 – ?????? ?????? ??? ??? ??????????? ??? ???????
????????????? – ??????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????
– ??????????????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? – ??????? 2000/35/?? – ??????
?????????????????»

????????? ??? ???????????

1. ?????????????? – ?????????? – ?????????????????? ?????? ?????????????? – ??????? 1999/31 – ?????? «?
????????????? ??????????????»

(???????? 1999/31 ??? ??????????????, ?????? 10)

2. ?????????????? ??? ?????????????? – ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????
????????????? ?????????????? – ??????? 2000/35 – ?????? ??????????????

(???????? 2000/35 ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????, ?????? 1, 2, ?????? 1,
???? 3)

1. ?? ?????? 10 ??? ??????? 1999/31, ????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????, ?????
????????????????????? ?? ??? ?????????????? 1882/2003, ????? ??? ??????? ??? ??? ?????????????? ???????
????????????????? ????????, ????? ? ??????? ?????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????? ??????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???????, ?? ??????
????????? ?? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ??????? ??????????
????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ???????
??????, ??? ??? ?????????????????? ??????? ??? ? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ???
?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????????????? ?????????? ??? ??????
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ???,
????????????????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??????????????
?????????? ?????????????????????, ?????????????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????
????????????????????? ?????? ??????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????, ?????????????????????
????? ?????? ??? ??????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??
????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ???????.

????????????????????, ?? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????, ?? ?????? ??
????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ??????? ??? ?????????????????????, ?????? ??? ?????????? ??????? ?????????????????????? ?? ?????????? ????

???????? ???? ?????????????????? ???? ?? ?????????????? ?????????????.

(??. ????????? 38, 41, ??????????. 1)

2. ?? ?????? 1, 2, ??????? 1, ??? 3 ??? ????????? 2000/35, ??? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????? ??? ??????? ???? ?? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????????????
??????, ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????, ?????????????? ???
?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????
???, ?????????? ?? ?? ?????? 3 ??????, ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????????
????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????
????????????????? ?????? ?????????? ??????????????????????.

(??. ??????? 48, ??????????. 2)

????????? ??? ?????????????????? (????????? ??????)

??? 25?? ?????????????????? 2010 (*)

«????????????????? – ??????? 1999/31/?? – ?????? 10 – ??????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? – ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????? ?????????????????????? ??????? ??? ??????? ??????
– ?????????????????? ?????????? ??????? ?????????????????????? ??????? – ????????? 2000/35/?? – ???????
?????????????????»

????? ?????????? C?172/08,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ????????? 234 ??,
??? ?????????? ? Commissione tributaria provinciale di Roma (?????????) ?? ?????????? ??? 1??
????????????? 2008, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 25 ?????????????? 2008, ??? ?????????? ???
???????

Pontina Ambiente Srl

?????

Regione Lazio,

?? ?????????????????? (????????? ??????),

????????????????? ??? ?? C. Toader, ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????????????
?????????????, ??? ?????? C .W. A. Timmermans, K. Schiemann, P. K?ris (?????????????) ??? L. Bay
Larsen, ?????????????,

????????? ??????????????????: E. Sharpston

4 ?? ????? 1, ?????????? 1, ??? ??????? 1999/31 ?????????? ?? ?????:

«????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????? 75/442/??? [??? ??????????????,
??? 15?? ??????? 1975, ??? ???? ?????????? ?????????? (EE L 194, ? 39), ??? ??????????????????
?? ?? ????????? 96/350/? ???? ??????????, ??? 24?? ????? 1996 (EE L 135, ? 32, ??? ?????:
?????? 75/442)], ?? ????? ???? ??????? 3 ??? 4, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????, ????
????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ????? ??????
????????????????? ?????, ? ?????????????? ??????, ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ????? ??
????????? ?????????? ? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ???
????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???????, ??? ????????? ??? ??? ??????????????
??? ??? ?????????????? ?? ??? ?? ??????????????, ?????????????????????????????? ??? ?????????????? ???
?????????????????, ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????
??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???' ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????????
??????.»

5 ???? ?? ????? 2 ??? ??????? 1999/31:

«??? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????? ??:

[...]

?) ?????? ?????????????????, ?? ?????? ? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ??
????? ?????? ?????????? ?? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?
?????????????· ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ???????
????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ???.

[...]

n) ????????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?? ??????? ? ??????? ?????????? ?????? ??????? ???
????????? ?????????????????? ?? ??????????????.

[...]».

6 ?? ????? 10 ??? ????????? 1999/31 ??????? ?? ?????:

«?? ?????? ???? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????
????????????????????? ?????? ??????????????, ??? ???? ???? ?????????????????????, ??? ?????? ??? ?????????, ??
????????? ??? ?????????????????????????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 8,
?????????? ??, ??????? iv, ?????? ??? ?? ???' ?????????? ??????? ??? ??????? ?????????????????? ???
?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????
????????? ?????, ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ? ??????? ?????????????????????? ??? ??
????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????. ?? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? 90/313/??? ??? ??????????????, ??? 7?? ????????? 1990, ?????????? ?? ???
????????????? ?????????????????? ??? ??????? ????????????????????? [EE L 158, ? 56], ?? ?????? ?????
????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????
?????????? ?? ?? ?????????.»

7 ?? ????? 3, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 75/442 ?????? ?? ?????:

«?? ?????? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??????????????:

?) ???? ???????, ??? ?????????? ? ?? ??????? ??? ?????????????? [...] ??? ?????????????? [...]».

8 ?? ????? 1 ??? ??????? 2000/35 ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????.

9 ????? ?? ????? 2, ??????? 1, ??? ????????? 2000/35, ?? «????????? ??????????» ???????
«????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ? ??????
????????? ?????? ?????????? ??????? ? ?????? ??????? ?????????? ??????? ??????????».

10 ?? ????? 3 ??? ????????? 2000/35, ?? ?????? «????? ?? ?????????? ??????????????
?????????» , ?????????, ?????? ??????, ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???
????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????, ?????? ??? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ???
??????????????.

? ??????? ???????????

11 ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????, ?????? ??? ???
????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ???? ??????????, ?? ????? 3, ??????????? 24, ???
????? 549, ??? 28?? ??????????? 1995, ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????
?????????????? (????????? ?????????????? ??? GURI ????. 302, ??? 29?? ????????????? 1995, ???
?????: ????? 549/95), ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ???????????.

12 ?????? ??? ??????? 3, ????????????? 25, ??? ?????? 549/95, ?? ?????????????? ?????????? ???
????????? ??? ??????? ?????? ? ?????????? ?????????? ???????????.

13 ??? ?? ????? 3, ????????????? 26, ??? ?????? 549/95 ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ??
????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????????????, ? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????
??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????

14 ?? ????? 3, ????????????? 27, ??? ?????? 549/95 ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ???
????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ???????????????.

15 ????? ?? ????? 3, ????????????? 28 ??? 29, ??? ?????? 549/95, ?? ?????????????? ?????
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????,
?????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????, ???
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????

16 ?? ????? 3, ????????????? 31, ??? ?????? 549/95 ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ??????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????, ? ?????
????????? ?? ?????????? ??? 400 % ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????.

17 ?? ????? 1, ????????????? 1, ??? 2, ?????????? a, ??? ?????????????? ?????????????? 231, ???
9?? ?????????? 2002, ?????? ?????????? ??? ????????? 2000/35 ??? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? (GURI ????. 249, ??? 23?? ???????????
2002, ? 16), ?????????????????? ???' ?????? ?? ?????? ??? ?????? 1 ??? 2, ?????? 1, ???
????????? ??????

? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ? ??????? ?????????? ?????????????????? ????????????

18 ? Pontina Ambiente, ??? ?????????? ??? ?????, ?????????????????? ?????????? ??? ?????????
?????????????. ? ?????????????????? ??? ??????????????, ??????? ??????, ??? ?? ?????????, ?? ????? ??????

???????????????? ????? ????????????????? ?????, ?? ??????? ?????????? ??? ????????????????? ?????
???????????????? ??????? ??? Regione Lazio, ?? ?? ??????????????, ?? ?? ????????????????????? ????? ??
???????????????? ????????????? ????????????? ????????????????? ?????????????????, ??????? ??? ??? ?? ????????? ?????
?????? ?????.

19 ?????? ??? ?????? 549/95 ??? ??? ????????????????????? ?????? ?????????????, ? Pontina Ambiente
???????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????, ??? Regione Lazio, ??? ?????????? ?????????? ??? ???
???????????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ??????? ?????????? ?? ????????????????????? ?? ????????????? ??????
???? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ????????????????????? ????????????? ?????? ??? ?????????
????????????????????????? ? ?????????? ??? ????????????? ??????????????. ? Pontina Ambiente ?????????? ??
????????????????? ?? ??????? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ????????????????????? ?? ????????????? ????? ??????
????? ????????????????????? ???????.

20 ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????? ??? ??? ??????????
????????????? ??? 2004 ??????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? Regione Lazio ?? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? 2006 ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???, ?????????????????, ??
??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????? 3, ?????????????? 31, ???
?????? 549/95.

21 ?????? 4 ????????????????? 2007, ? Pontina Ambiente ?????????? ??? ??? Commissione tributaria ???
????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ? Regione Lazio.

22 ? Pontina Ambiente ??????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? 549/95, ?????? ??????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ?????????????????????? ??? ???????
????????????????????? ??????. ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ???
????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ??? Regione Lazio, ?????????? ?
????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?????????????? ??????. ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?
????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????????????????????? ??? ??????? ?????????????????????? ???????
??? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ???
????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????? ???????.

23 ? ?? ?????? ?????????? ?????????????, ?????????? ???????, ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????
????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ???, ?????? ??
????????? ??? ?????????????? ???, ??????????????????, ?????? ?? ??????? 12 ??, 14 ??, 43 ??, 46 ??, ?? ??????? 10
??? ?????????? 1999/31, ??????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? 2000/35.

24 ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ? Pontina Ambiente ?? ?????????????????? ??
????????? ??????????????, ? Commissione tributaria provinciale di Roma ?????????????????? ?? ?????????????????:

«????????????????? ??? ?? ??????? 3, ?????????????????? 26 ??? 31, ??? ??????? 549/95, [...] ?????? ??? ??????????????
[...] ? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?? ?????????????????????? ??????? ???
????????????????? ???, ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?? ??????? 12 [??], 14 [??], 43 [??] ??? 46
[??], ??????? ??? ?? ??????? 10 ??? ?????????? 1999/31[...], ??? [??] ???????, ?? ?????????, ?? ?????????
????? ??? ?? ?????????? ??????? ?????????????????????? ???????] ??? ?????????? 2000/35 [...], ?????????????? ??????????
??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????? ??? ??????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????????? ??? ???????
????? ?????????????? ??????????????????????».

??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????

??? ??? ??????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ??? ???
?????????????? ??? ?????????????

25 ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ????? ?? ??????????? ???
?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ????? ?????? ???, ???????, ?? ???????
????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ???, ??????????, ?? ??? ?? ????? ??????? ??????????
??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ???????
??? ??????????

26 ??????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????
?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?
?????? ??? ??? ?????? ? ??????? ??????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 12 ??, 14
??, 43 ?? ??? 46 ??.

27 ??????? ?? ??????????????, ???????, ???, ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ??
?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????
????????? ?????? ?? ??????? ??? ??????????, ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ???????
?????????????? ??? ?? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????? ?????????? ??? ??????????
?? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? (????????? ??? 16?? ?????????? 2009, C?254/08, Futura Immobiliare
?.??., ??? ??? ?????? ??????????????? ?????? ??? ?????????, ?????? 28 ??? ?????? ??????????????????
?????????????).

28 ??????????, ?????????????????? ???, ??????? ??? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????????????
?????? ?????????, ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????
??? ?? ?????? ?? ??????? ??????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ??????,
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ???
????????????? ??????????? ??? ??????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ??????
?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????.

29 ?????? ??????? ?????? ?????? ?? ?????? 10 ??? ?????????? 1999/31 ??? ??? ?????????? 2000/35.
?????????????, ? ?????????? ?????? ??????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
??? ??????????? ??????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? 12 ??, 14 ??, 43
?? ??? 46 ??, ??????????????, ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ??????????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ? ??????, ?????
?????? ??????? ??? ? ??????? ?????????????????? ??? ??????? 35 ??? 38 ??? ?????????????? ???, ???????????
?? ?????? ??????? ?????????????? ?? ??? ??? ?????? ??????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ???????
????????????? ??? ?? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??????????????

30 ??? ??? ?????????????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ? ??????? ???????????
????????????????????? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? 12 ??, 14 ??, 43
?? ??? 46 ??.

31 ??? ??? ??????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????? ??? ?
????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????? ?? ??????????? ??????????????:

1) ????? ?? ?????? 10 ??? ?????????? 1999/31 ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????
?????????, ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????????
?????? ?????????????????? ??????? ?????????????? ??? ??????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??
????? ??????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??? ?????????????????????? ???
??? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ??????????? ?????? ?????? ??????????????????
?????? ??? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????

????????????? ? ???? ????? ?????????? ?????????? ???? ?????? ?????, ????? ???????????
?? ?????? ? ???? ?????????????? ? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ? ????
????? ????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??
????????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????, ?? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????, ?????????????????????????? ??? ?????
??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ????? ? ???? ?????? ?????????????????????;

2) ???? ? ?????? 2000/35 ??? ?????? ??? ? ???? ??? ?????????? ???? ??????
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????
??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????
????????? ??? ??? ? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ? ???? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 3
?????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????
??????;

??? ??? ???????

??? ??? ??????? ??????????????

32 ?????? ??? ??????? 10 ??? ?????????? 1999/31, ?? ?????? ???? ?????????????? ?????? ?????? ?????
?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?
????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????.

33 ???? ?????? ? ??????? ?????????????????? ??? ??????? 49 ??? ?????????????? ???, ?? ?????? 10 ???
????????? 1999/31 ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????. ?????? ??????????, ???
?????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????
?????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????? 175 ??, ? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????
????????????????????? ??????? ?? ?????? ? ???? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ?
????????????????????? ?????? ???????, ???' ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???????, ??
????????????????????? ??????????????, ?? ?????, ?? ?????? ? ?? ?????????????????? ?????? ?????? (??., ???'
??????????, ?????????? Futura Immobiliare ?..?, ?????????????????????, ?????? 48).

34 ??????????, ?? ?????? 10 ??? ?????????? 1999/31 ??? ?????????????? ??? ? ???? ?????? ??????????
????????? ?????????? ?????? ??????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ???????
????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ? ???? ?????????? ??? ?
????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????????????
?????. ??????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????
????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????????, ?????????? ? ??????????
????????? ??????????, ?????? ??? ? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??????
?????, ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????

35 ?? ?????? 10 ??? ?????????? 1999/31 ?????????? ???????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ???
??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ?? ??????
????? ?????? ? ?????????????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??
????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????

36 ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ??????????, ? ?????? ?????? ??
????????????, ?????? ?????? ??? ??????? ? ???? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? 75/442 ??? ???
????????? 2006/12/??, ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????, ??? 5?? ??????????
2006, ?????? ??? ?????????? ?????????????? (EE L 114, ? 9), ??? ? ? ??????? ??? ?????????????? ???

???????????? ? ?????????? ??????? ????????????????? ? ?????? ????????? ?????????? ????? ?????
???????????????? ?????, ??? ? ?????? ??????????? ??? ????????? ????????????? ?????????? ????? ??????
?????????????????? ? ? ??????????? ?????????????? ??????????? ??? ??????? ??????, ??? ???
?????????????? ??????? ??? ? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????? ??? ?????? ???
?????????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????
?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????????? ?? ??? ??????????? ???, ??????????????, ??
????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????????
??? ??????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????????????
??????????????????, ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ??????????????????
????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??
????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ??????.

??? ??? ?????????? ??????????????

42 ? ??????? 2000/35, ????? ?????????? ??? ?????? ??? 1 ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????????
?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????,
????????, ??? ?????? ??? 2, ??????? 1, ?? «?????????? ?????????????» «????? ?????????????? ?????????
????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????? ?????? ??????????
????????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????».

43 ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????
?? ?? ?????????????? ?????????? 231, ??? 9?? ?????????????? 2002.

44 ?? ??????????????, ?????????????? ???, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????? ??? ??
?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????
????????????????????? ??????, ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??????????
????????????????????? ??? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????
????????????????????? ?????? ??????????????, ? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ??????????????
?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 3, ?????????????????? 26, ???
?????? 549/95, ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????.

45 ?????????? ?????????? ???, ?? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????, ?
?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????
????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ???, ??????????, ??????????
????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2, ?????????? 1, ??? ?????????? 2000/35.

46 ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? 2000/35.

47 ??? ?? ?????????? ?????????? ???, ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????,
?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ???, ?????????? ?? ?? ?????? 3 ??? ?????????? 2000/35,
?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????
????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ? ??????????????????
????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????,
?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????????????, ?????? ?????????????? ??? ?????? 38 ??? ??????????
?????????????, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ???
?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ??????????

?? ?????????? ????? ????? ?? ????? ????? ????????????????? ??????

48 ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ????????? ????????? ??????? ? ?????? ?
????????? ??? ?? ?????? 1, 2, ?????? 1, ??? 3 ??? ????????? 2000/35 ?????? ??? ?????? ??? ??
????? ??? ?????????????? ????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????????????
??????, ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ???
?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????
???, ?????????? ?? ?? ?????? 3 ??????, ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????
????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????
????????????? ?????? ?????????? ??????????????????????

??? ??? ?????????????? ????????

49 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ?????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ??????????????????

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? (????????? ??????) ??????????????????

1) ?? ?????? 10 ??? ?????????? 1999/31/?? ??? ??????????????, ??? 26?? ?????????? 1999,
????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????, ?????? ?????????????????? ?? ??? ??????????????
(??) 1882/2003 ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????, ??? 29??
????????????????? 2003, ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????????
?????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????? ??????
????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????, ??
?????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????
?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??????, ??? ? ?????? ?????????????? ???
?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ??
????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ??
????? ?????? ?????????????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ???
????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ???, ??????????????, ?? ?????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??????????
?????????????????????, ?????????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????,
????????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??????????
????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????????????????. ?????????????????? ??? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???????.

